INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

Micromodulo smart

ETZB4009 · Zigbee

Interruttore · 2 canali



Sicurezza prima di tutto

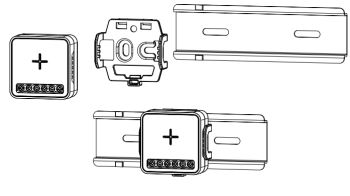
Leggere le istruzioni e conservarle. Installazione e manutenzione devono essere eseguite da un elettricista qualificato. Scollegare l'alimentazione prima di intervenire sui collegamenti. Non toccare i morsetti quando il dispositivo è alimentato.

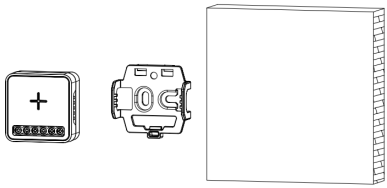
01 Dati tecnici

PARAMETRO	VALORE
Alimentazione	**110-240 V AC · 50/60 Hz**
Portata contatti	**5 A MAX**
Sezione massima dei cavi	**2 × 1,5 mm² / 1 × 2,5 mm²**
Temperatura di esercizio	**5-40 °C**
Tecnologia / frequenza	**Zigbee**
Dimensioni	**40 × 40 × 18 mm**

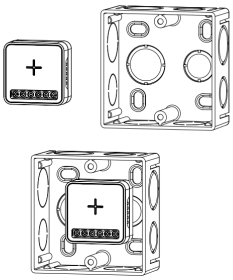
02 Montaggio e comandi

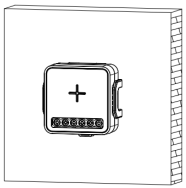
Con l'alimentazione scollegata, installare il modulo mediante il supporto: su guida DIN, nella scatola da incasso o direttamente a muro, come illustrato. Eseguire i collegamenti secondo lo schema della pagina successiva.

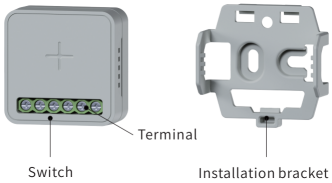




Installed in the wall-mounted box.

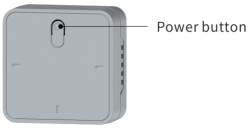






Il modulo comprende morsettiera e pulsante Power. Il pulsante Power serve anche a riattivare l'associazione; la procedura è descritta nella sezione dedicata.

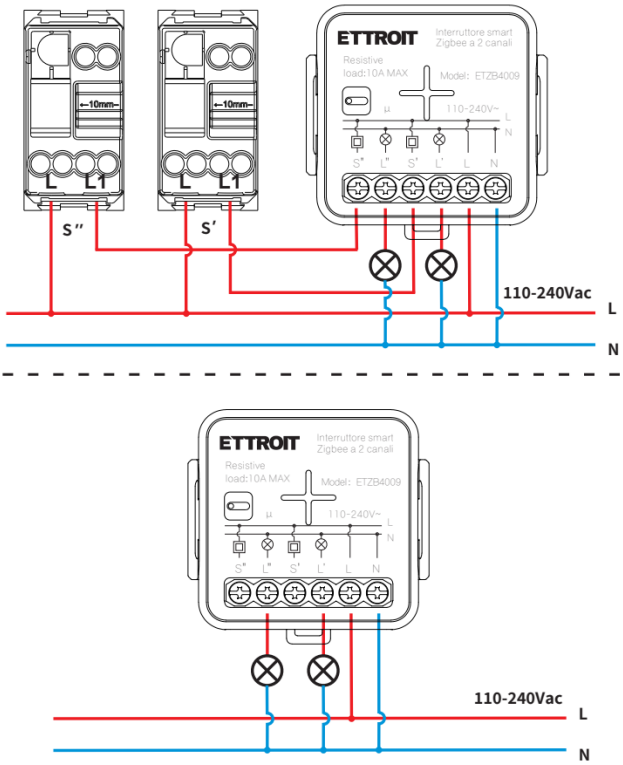
Terminal = morsettiera · Power button = pulsante Power · Installation bracket = supporto di montaggio.



COLLEGAMENTI ELETTRICI

03 Collegamenti elettrici

Con l'alimentazione scollegata, eseguire il cablaggio secondo lo schema applicabile. Le figure sono riprese dalla fonte originale.



Schemi originali del modello indicato; le due figure, ove presenti, mostrano le configurazioni con e senza comando esterno.

Limite confermato: 5 A MAX per il dispositivo. Non interpretare le indicazioni 10 A delle figure originali come portata ammessa né sommare i limiti dei canali.

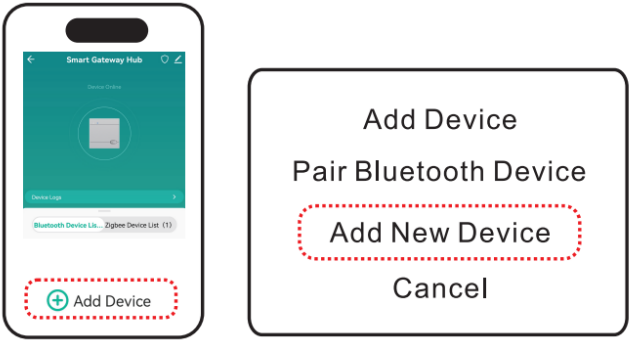
04 Associazione all'app

Scaricare Tuya Smart oppure Smart Life sullo smartphone. Entrambe le app sono compatibili.

È necessario un gateway Zigbee compatibile.

1. Alimentare il dispositivo
Al primo utilizzo il dispositivo entra in modalità di associazione e l'indicatore lampeggia.

2. Collegamento tramite gateway
Usare un gateway Zigbee compatibile. Premere il pulsante di associazione del gateway oppure selezionare "Aggiungi dispositivo Zigbee" nell'app. Nella schermata del gateway, la fonte mostra "+ Add Device" e "Add New Device". Seguire le istruzioni dell'app.



Schermate di riferimento dell'originale. L'aspetto e la lingua dell'app possono differire in base alla versione.

Riattivare l'associazione
Se il dispositivo non viene associato entro 3 minuti, esce dalla modalità di associazione. Tenere premuto Power per 5 secondi: l'indicatore lampeggia e l'associazione è nuovamente disponibile.

05 Avvertenze d'uso

Conservare queste istruzioni per consultazioni future.

- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non utilizzare detergenti liquidi o aerosol.
- Non modificare il dispositivo.
- Non rimuovere le parti di protezione.
- Non esporre il dispositivo a gocce o spruzzi d'acqua.
- Non installarlo vicino a fonti di caldo o freddo o a uscite d'aria calda o fredda.
- Non installarlo in prossimità di gas nocivi o polveri.
- Non fissarlo su superfici non adatte.
- Non ostruire le aperture di ventilazione.

06 Smaltimento RAEE

Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici indifferenziati. Conferirlo a un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per sedi e modalità di conferimento, rivolgersi all'installatore o alle autorità locali. La raccolta e il riciclaggio corretti contribuiscono a proteggere la salute e l'ambiente.

Compatibile con Google Assistant, Alexa e HomeKit. È necessario un gateway Zigbee compatibile.

IMPORTATO DA

SPACE-C SRL
Corso Vittorio Emanuele 110/5
80121 Napoli (NA), Italia
C.F./P. IVA: 10607671210
info@ettroit.com · www.ettroit.com

INSTALLATION AND SETUP

Smart micromodule

ETZB4009 · Zigbee

Switch · 2 channels



Safety first

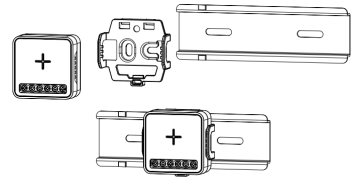
Read and keep these instructions. Installation and maintenance must be carried out by a qualified electrician. Disconnect the power supply before working on the connections. Do not touch the terminals while the device is powered.

01 Technical data

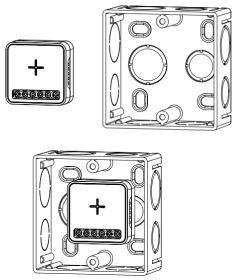
PARAMETER	VALUE
Power supply	**110-240 V AC · 50/60 Hz**
Contact rating	**5 A MAX**
Maximum cable cross-section	**2 × 1.5 mm² / 1 × 2.5 mm²**
Operating temperature	**5-40 °C**
Technology / frequency	**Zigbee**
Dimensions	**40 × 40 × 18 mm**

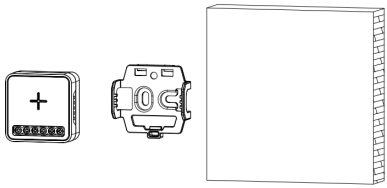
02 Mounting and controls

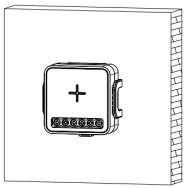
With the power disconnected, install the module using the bracket: on a DIN rail, in a flush-mounted box or directly on a wall, as illustrated. Make the connections according to the diagram on the next page.

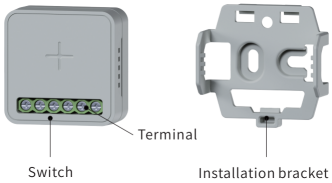


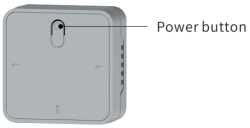
Installed in the wall-mounted box.









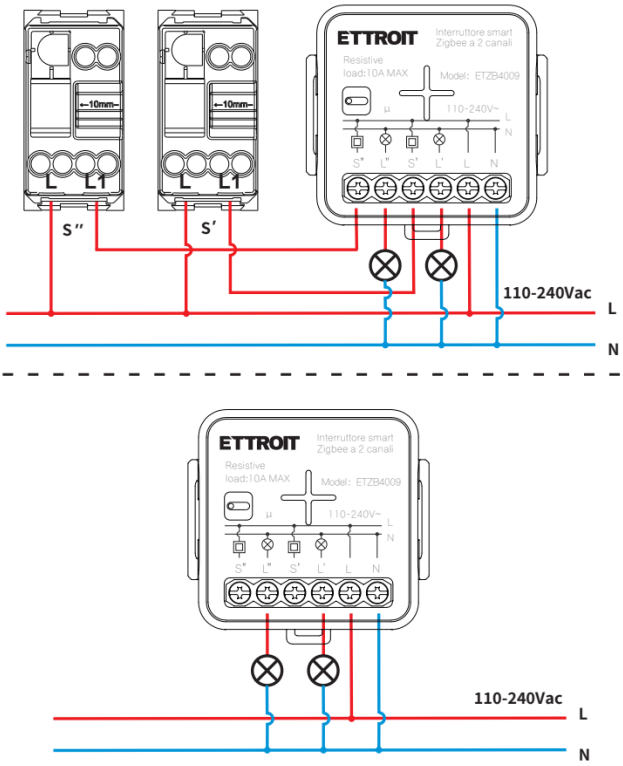


The module has a terminal block and a Power button. The Power button is also used to restart pairing; see the pairing section for the procedure.

Terminal = terminal block · Power button = Power button · Installation bracket = mounting bracket.

03 Electrical connections

With the power supply disconnected, wire the device according to the applicable diagram. Figures are reproduced from the original source.



Original diagrams for the stated model; where two figures are shown, they illustrate configurations with and without an external control.

Confirmed limit: 5 A MAX for the device. Do not interpret the 10 A markings in the original figures as the permitted rating or add channel limits together.

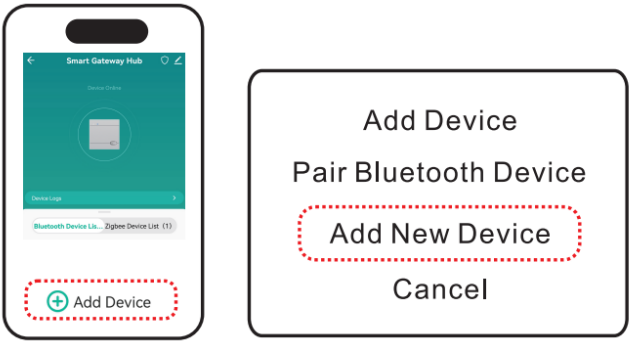
04 Pairing with the app

Download Tuya Smart or Smart Life to your smartphone. Both apps are compatible.

A compatible Zigbee gateway is required.

1. Power on the device
On first use, the device enters pairing mode and the indicator flashes.

2. Connection through a gateway
Use a compatible Zigbee gateway. Press the gateway pairing button or select “Add Zigbee Device” in the app. In the gateway screen, the source shows “+ Add Device” and “Add New Device”. Follow the app instructions.



Reference screens from the original manual. The app appearance and language may differ depending on the version.

Restart pairing
If not paired within 3 minutes, the device exits pairing mode. Hold Power for 5 seconds: the indicator flashes and pairing is available again.

PRECAUTIONS FOR USE

05 Precautions for use

Keep these instructions for future reference.

- Do not touch the device with wet hands.
- Do not use liquid cleaners or aerosols.
- Do not modify the device.
- Do not remove protective parts.
- Do not expose the device to dripping or splashing water.
- Do not install it near heat or cold sources or hot or cold air outlets.
- Do not install it near harmful gases or dust.
- Do not mount it on unsuitable surfaces.
- Do not obstruct ventilation openings.

06 WEEE disposal

Do not dispose of the device with unsorted household waste. Take it to a collection point for electrical and electronic equipment. Ask the installer or local authorities about locations and collection arrangements. Proper collection and recycling help protect human health and the environment.

Compatible with Google Assistant, Alexa and HomeKit. A compatible Zigbee gateway is required.

IMPORTED BY

SPACE-C SRL
Corso Vittorio Emanuele 110/5
80121 Napoli (NA), Italia
Tax / VAT ID: 10607671210
info@ettroit.com · www.ettroit.com

INSTALLATION ET CONFIGURATION

Micromodule connecté

ETZB4009 · Zigbee

Interrupteur · 2 canaux



La sécurité avant tout

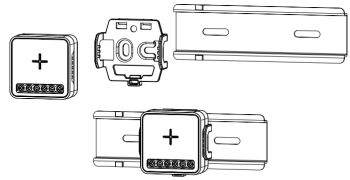
Lire et conserver ces instructions. L'installation et l'entretien doivent être réalisés par un électricien qualifié. Couper l'alimentation avant toute intervention sur les raccordements. Ne pas toucher les bornes lorsque l'appareil est sous tension.

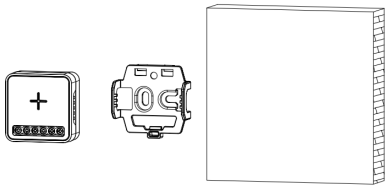
01 Caractéristiques techniques

PARAMÈTRE	VALEUR
Alimentation	**110-240 V AC · 50/60 Hz**
Pouvoir de coupure	**5 A MAX**
Section maximale des câbles	**2 × 1,5 mm² / 1 × 2,5 mm²**
Température de fonctionnement	**5-40 °C**
Technologie / fréquence	**Zigbee**
Dimensions	**40 × 40 × 18 mm**

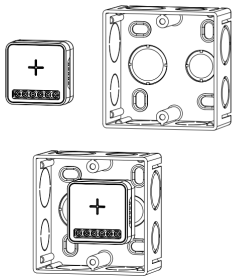
02 Montage et commandes

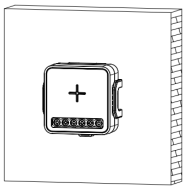
Alimentation coupée, installer le module à l'aide du support : sur rail DIN, dans une boîte d'encastrement ou directement au mur, comme illustré. Effectuer les raccordements selon le schéma de la page suivante.

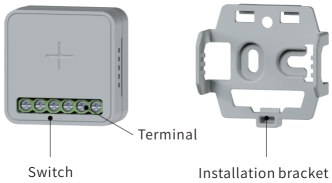




Installed in the wall-mounted box.

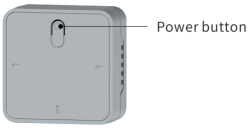






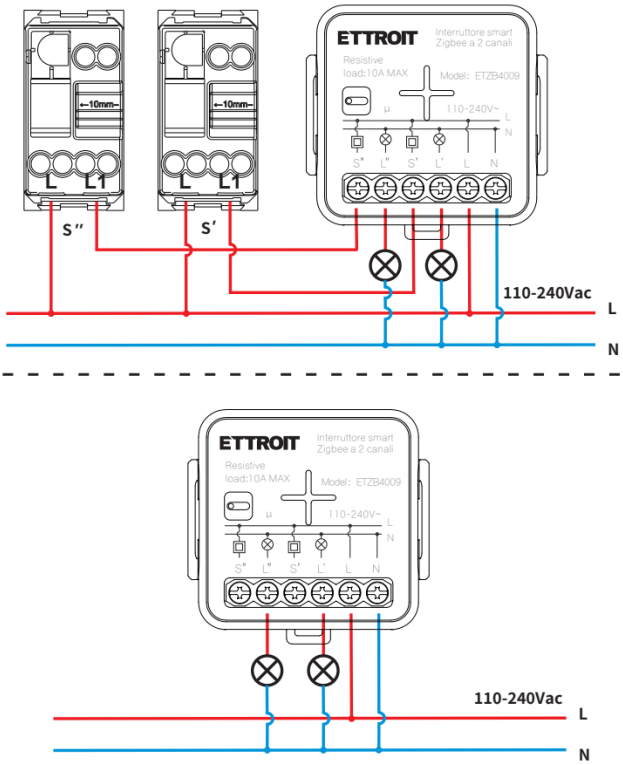
Le module comporte un bornier et une touche Power. Cette touche sert aussi à relancer l'association ; voir la procédure dans la section correspondante.

Terminal = bornier · Power button = touche Power · Installation bracket = support de montage.



03 Raccordements électriques

Alimentation coupée, effectuer le câblage selon le schéma applicable. Les figures sont reproduites à partir de la source d'origine.



Schémas d'origine du modèle indiqué ; lorsqu'il y a deux figures, elles montrent les configurations avec et sans commande externe.

Limite confirmée : 5 A MAX pour l'appareil. Les mentions 10 A des figures originales ne constituent pas la valeur autorisée ; ne pas additionner les limites des canaux.

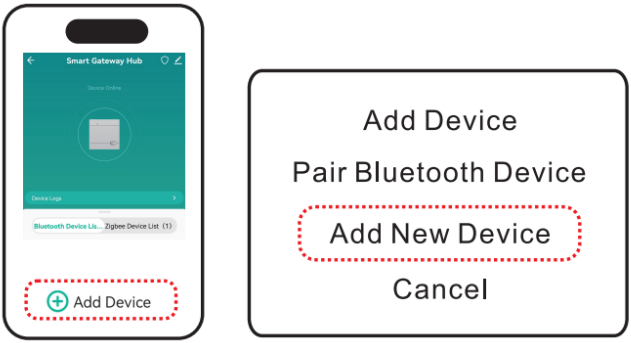
04 Association à l'application

Télécharger Tuya Smart ou Smart Life sur le smartphone. Les deux applications sont compatibles.

Une passerelle Zigbee compatible est nécessaire.

1. Mettre l'appareil sous tension
Lors de la première utilisation, l'appareil passe en mode association et le voyant clignote.

2. Connexion via une passerelle
Utiliser une passerelle Zigbee compatible. Appuyer sur son bouton d'association ou sélectionner « Ajouter un appareil Zigbee » dans l'application. L'écran de la passerelle montré dans la source indique « + Add Device » puis « Add New Device ». Suivre les instructions de l'application.



Écrans de référence de la notice d'origine. L'apparence et la langue de l'application peuvent varier selon la version.

Relancer l'association
Si l'association n'est pas effectuée dans les 3 minutes, l'appareil quitte ce mode. Maintenir Power pendant 5 secondes : le voyant clignote et l'association est de nouveau disponible.

05 Précautions d'utilisation

Conserver cette notice pour toute consultation ultérieure.

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou d'aérosols.
- Ne pas modifier l'appareil.
- Ne pas retirer les éléments de protection.
- Ne pas exposer l'appareil aux gouttes ou aux projections d'eau.
- Ne pas l'installer près de sources de chaleur ou de froid, ni de sorties d'air chaud ou froid.
- Ne pas l'installer à proximité de gaz nocifs ou de poussières.
- Ne pas le fixer sur des surfaces inadaptées.
- Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.

06 Élimination des DEEE

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers non triés. Le déposer dans un point de collecte pour équipements électriques et électroniques. Pour connaître les lieux et modalités de collecte, contacter l'installateur ou les autorités locales. Une collecte et un recyclage adaptés contribuent à protéger la santé et l'environnement.

Compatible avec Google Assistant, Alexa et HomeKit. Une passerelle Zigbee compatible est nécessaire.

IMPORTÉ PAR

SPACE-C SRL
Corso Vittorio Emanuele 110/5
80121 Napoli (NA), Italia
Identifiant fiscal / TVA: 10607671210
info@ettroit.com · www.ettroit.com

INSTALLATION UND EINRICHTUNG

Smartes Mikromodul

ETZB4009 · Zigbee

Schalter · 2 Kanäle



Sicherheit zuerst

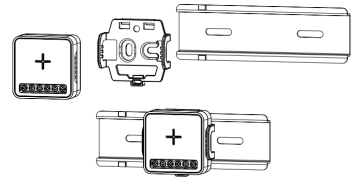
Diese Anleitung lesen und aufbewahren. Installation und Wartung müssen durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Vor Arbeiten an den Anschlüssen die Stromversorgung abschalten. Die Klemmen nicht berühren, solange das Gerät unter Spannung steht.

01 Technische Daten

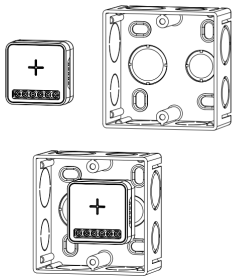
PARAMETER	WERT
Versorgungsspannung	**110-240 V AC · 50/60 Hz**
Kontaktbelastbarkeit	**5 A MAX**
Maximaler Leiterquerschnitt	**2 × 1,5 mm² / 1 × 2,5 mm²**
Betriebstemperatur	**5-40 °C**
Technologie / Frequenz	**Zigbee**
Abmessungen	**40 × 40 × 18 mm**

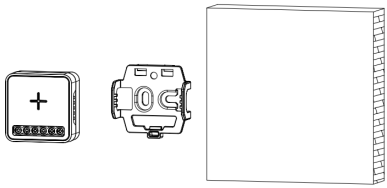
02 Montage und Bedienelemente

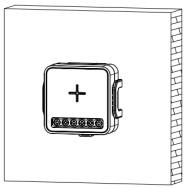
Bei abgeschalteter Stromversorgung das Modul mit der Halterung auf einer DIN-Schiene, in einer Unterputzdose oder direkt an der Wand montieren, wie abgebildet. Die Anschlüsse gemäß dem Schaltbild auf der nächsten Seite herstellen.

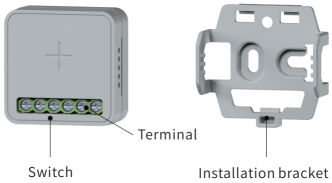


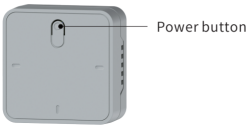
Installed in the wall-mounted box.









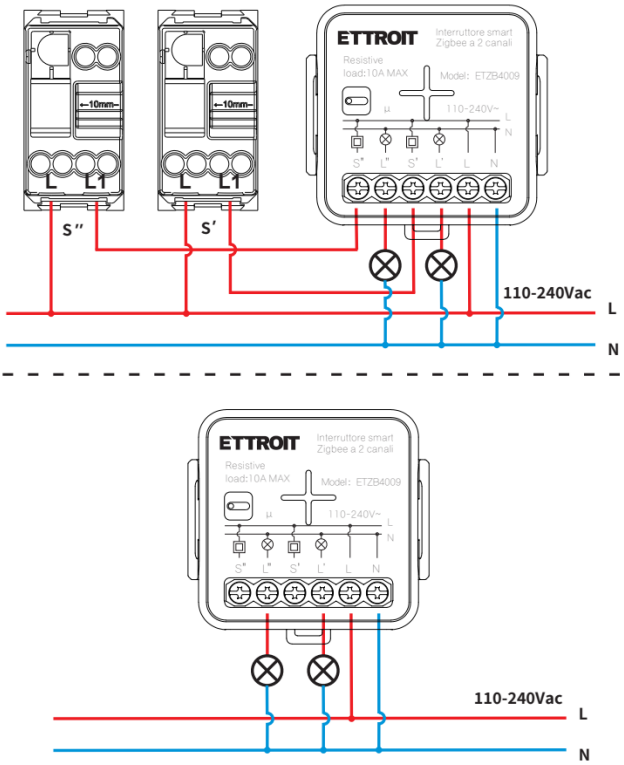


Das Modul verfügt über eine Klemmleiste und eine Power-Taste. Mit der Power-Taste lässt sich auch die Kopplung erneut starten; siehe den entsprechenden Abschnitt.

Terminal = Klemmleiste · Power button = Power-Taste · Installation bracket = Montagehalterung.

03 Elektrischer Anschluss

Bei abgeschalteter Stromversorgung das Gerät nach dem zutreffenden Schaltbild anschließen. Die Abbildungen stammen aus der Originalunterlage.



Originalschaltbilder für das angegebene Modell; zwei Abbildungen zeigen, sofern vorhanden, Ausführungen mit und ohne externe Steuerung.

Bestätigter Grenzwert: 5 A MAX für das Gerät. Die Angaben 10 A in den Originalabbildungen sind nicht der zulässige Wert; Kanalgrenzen nicht addieren.

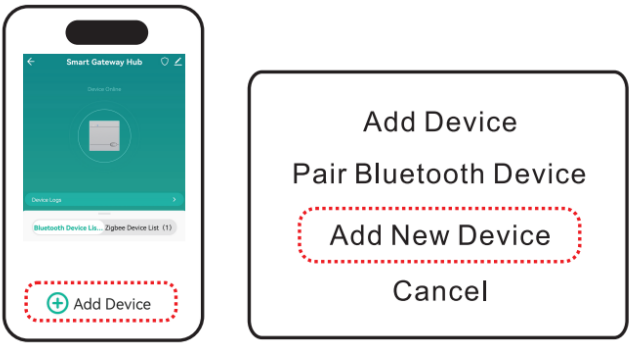
04 Mit der App koppeln

Tuya Smart oder Smart Life auf das Smartphone herunterladen. Beide Apps sind kompatibel.

Ein kompatibles Zigbee-Gateway ist erforderlich.

1. Stromversorgung einschalten
Bei der ersten Verwendung wechselt das Gerät in den Kopplungsmodus und die Anzeige blinkt.

2. Verbindung über ein Gateway
Ein kompatibles Zigbee-Gateway verwenden. Die Kopplungstaste des Gateways drücken oder in der App „Zigbee-Gerät hinzufügen“ wählen. Die Quelle zeigt im Gateway-Bildschirm „+ Add Device“ und „Add New Device“. Den Anweisungen der App folgen.



Referenzansichten aus der Originalanleitung. Aussehen und Sprache der App können je nach Version abweichen.

Kopplung erneut starten
Wird das Gerät nicht innerhalb von 3 Minuten gekoppelt, verlässt es den Kopplungsmodus. Power 5 Sekunden gedrückt halten: Die Anzeige blinkt und die Kopplung ist wieder möglich.

05 Hinweise zur Verwendung

Diese Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

- Das Gerät nicht mit nassen Händen berühren.
- Keine flüssigen Reinigungsmittel oder Aerosole verwenden.
- Das Gerät nicht verändern.
- Keine Schutzteile entfernen.
- Das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aussetzen.
- Nicht in der Nähe von Wärme- oder Kältequellen oder Warm- bzw. Kaltluftauslässen installieren.
- Nicht in der Nähe schädlicher Gase oder von Staub installieren.
- Nicht auf ungeeigneten Oberflächen befestigen.
- Lüftungsöffnungen nicht verdecken.

06 Entsorgung von Elektroaltgeräten

Das Gerät nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgen. Bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgeben. Informationen zu Standorten und Abgabe erhalten Sie beim Installateur oder bei den örtlichen Behörden. Fachgerechte Sammlung und Recycling schützen Gesundheit und Umwelt.

Kompatibel mit Google Assistant, Alexa und HomeKit. Ein kompatibles Zigbee-Gateway ist erforderlich.

IMPORTIERT DURCH

SPACE-C SRL
Corso Vittorio Emanuele 110/5
80121 Napoli (NA), Italia
Steuer- / USt.-ID: 10607671210
info@ettroit.com · www.ettroit.com